

Save the date!



Warszawa, 26 – 27 października 2017 r.
Warschau, 26. – 27. Oktober 2017

przy wsparciu: /mit Unterstützung von:



Polsko-Niemieckie Sympozjum
Polnisch-Deutsches Symposium

Mediacje w międzynarodowych konfliktach dotyczących dzieci
Mediation bei internationalen Kindschaftskonflikten

Z okazji dziesiątej rocznicy podpisania Deklaracji Wrocławskiej dotyczącej dwunarodowości mediacji rodzinnych, zapraszamy Państwa serdecznie do wzięcia udziału w polsko-niemieckim Sympozjum.

Anlässlich des zehnjährigen Jubiläums der Breslauer Erklärung zur binationalen Kindschaftsmediation laden wir Sie herzlich zu unserem polnisch-deutschen Symposium ein.

Przygotowaliśmy interesujące prelekcje i warsztaty, między innymi:
Es gibt interessante Vorträge und Workshops, wie unter anderem:

Prelekcje/Vorträge

„Mediacja w postępowaniu w trybie Konwencji Haskiej z punktu widzenia polskiego Organu Centralnego”
„Mediation in HKÜ-Verfahren aus Sicht der polnischen Zentralen Behörde”

Kamila Zagórska

kierownik Organu Centralnego, Ministerstwo Sprawiedliwości
Leiterin Zentrale Behörde, Ministerium der Justiz

„Mediacja w transgranicznych porwaniach rodzicielskich – rola i doświadczenia niemieckiego Organu Centralnego”
„Mediation in Kindesentführungsfällen – Rolle und Erfahrungen der deutschen Zentralen Behörde”

Christian Höhn

kierownik Organu Centralnego, Ministerstwo Sprawiedliwości
Leiter Zentrale Behörde, Bundesamt für Justiz

„MiG – Mediatorzy w sądzie. Model integracji mediacji w postępowaniu w trybie Konwencji Haskiej”
„MiG – Mediatoren im Gericht. Ein Modell zur Integration von Mediation in HKÜ-Verfahren”

Sabine Brieger

sędzia ds. Konwencji Haskiej, sąd rejonowy Berlin Pankow/Weißensee, liaison judge / HKÜ Richterin am AG Berlin Pankow/Weißensee, Verbindungsrichterin

„Przemoc – granice mediacji”
„Gewalt – Grenzen der Mediation”

Prof. Dr. Ulla Gläßer

Instytut Zarządzania Konfliktami, Europejski Uniwersytet Viadrina we Frankfurcie nad Odrą
Institut für Konfliktmanagement, Europa-Universität Viadrina in Frankfurt (Oder)

„Child Abduction, the Long-Term Effects, and the issue of Domestic Violence”

Prof. Marilyn Freeman PhD

Principal Research Fellow, Westminster Law School, Co-Director, International Centre for Family Law, Policy and Practice

„Scena mediacji rodzinnej w Polsce i w Niemczech”
„Familienmediationslandschaft in Polen und in Deutschland”

Dagmar Lägler

prawnik, mediator, Federalne Stowarzyszenie na rzecz mediacji rodzinnych / Rechtsanwältin, Mediatorin, Bundesarbeitsgemeinschaft für Familienmediation e.V.

Konrad Sobczyk

mediator, prezes Stowarzyszenia Mediatorów Rodzinnych
Mediator, 1. Vorsitzender, Verband der Familienmediatoren

Save the date!



Warszawa, 26 – 27 października 2017 r.
Warschau, 26. – 27. Oktober 2017

przy wsparciu: /mit Unterstützung von:



Polsko-Niemieckie Sympozjum
Polnisch-Deutsches Symposium

Mediacje w międzynarodowych konfliktach dotyczących dzieci
Mediation bei internationalen Kindschaftskonflikten



*„Cechy szczególne i wyzwania dzisiejszej mediacji w polsko-niemieckich sprawach z Konwencji Haskiej”
„Besonderheiten und Herausforderungen heutiger Mediation in deutsch-polnischen HKÜ-Fällen”*

*„Wielojęzyczność i wielokulturowość w mediacji rodzinnej – model ko-mediacji według MiKK”
„Mehrsprachigkeit in der interkulturellen Familienmediationen – das MiKK Co-Mediationsmodell”*

Dr. iur. Katarzyna Schubert-Panecka  
prawnik, mediator, coach ds. rozwiązywania konfliktów i porozumienia międzynarodowego
Juristin, Mediatorin, Coach für Konfliktlösung und interkulturelle Verständigung

Ischtar Khalaf-Newsome 
kierownik Działu Doradczego, MiKK e.V.
Leiterin der Beratungsstelle, MiKK e.V.

Magdalena Jańczuk  
asystent i doradca, MiKK e.V., DE
Sachbearbeiterin und Beraterin, MiKK e.V.

Warsztaty/Workshops


*„MiG – Mediatorzy w sądzie”
„MiG – Mediatoren im Gericht”*

*„Międzykulturowość w mediacji z perspektywy polityki społecznej i edukacyjnej”
„Interkulturalität in der Mediation unter gesellschafts- und bildungspolitischen Aspekt”*

*„Mediacja w sprawach o ustalenie kontaktów z dzieckiem w postępowaniu prawnym na podstawie Konwencji Haskiej”
„Mediation bei Umgangsangelegenheiten nach dem HKÜ”*


*„Fazy smutku w mediacji”
„Trauerphasen in der Mediation”*

*„Wykonalność ugody mediacyjnej w postępowaniu Konwencji Haskiej z perspektywy prawa polskiego i niemieckiego - wybrane problemy”
„Vollstreckbarkeit einer Mediationsvereinbarung in HKÜ-Fällen von der polnischen und deutschen Rechtssperspektive - ausewählte Probleme”*

Martina Erb-Klünemann 
sędzia ds. Konwencji Haskiej, sąd rejonowy Hamm, liaison judge
HKÜ Richterin am AG Hamm, Verbindungsrichterin

Prof. Dr. Volker Raddatz 
mediator, członek zarządu MiKK e.V.
Mediator, Vorstand MiKK e.V.

Dr Marcin Białecki 
dr nauk prawnych, mediator
Doktor der Rechtswissenschaften, Mediator

Dr Tomasz Antoszek 
dr nauk prawnych, mediator, mgr prawa, mgr psychologii
Doktor der Rechtswissenschaften, Mediator, Master der Rechtswissenschaften, Master der Psychologie

Dagmar Lägler  (jak wyżej/siehe oben)
Konrad Sobczyk  (jak wyżej/siehe oben)

Dr hab. Joanna Mucha 
radca prawny, Uniwersytet im. A. Mickiewicza w Poznaniu
Juristin, Adam-Mickiewicz-Universität in Posen

Piotr Piekienik 
mediator, prezes Krajowego Stowarzyszenia Mediatorów
Mediator. 1. Vorsitzende. Landesverband der Mediatoren

Czeka na Państwa także wielu innych prelegentów oraz ciekawe warsztaty!
Es warten noch viele andere Sprecher und spannende Workshops auf Sie!

Szczegółowy program wkrótce! / Ein detailliertes Programm folgt in Kürze!

Liczba miejsc ograniczona. W razie zainteresowania wzięciem udziału w Sympozjum, prosimy wypełnić załączony formularz.
Die Plätze sind begrenzt. Bei Interesse füllen Sie bitte ein Anmeldeformular aus.

Formularz zgłoszeniowy / [Anmeldeformular](#)

Polsko-Niemieckie Sympozjum / [Polnisch-Deutsches Symposium](#)

Mediacje w międzynarodowych konfliktach dotyczących dzieci /

[Mediation bei internationalen Kindschaftskonflikten](#)

26 - 27 października 2017 r. w Warszawie / [26. – 27. Oktober 2017 in Warschau](#)

Miejsce Sympozjum / [Veranstaltungsort:](#)

Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego / [Kardinal-Stefan-Wyszyński-Universität](#)

(Aula Schumana, budynek nr 21) / ([Schuman Aula, Gebäude Nr 21](#))

ul. Kazimierza Wóycickiego 1/3 / [Straße Kazimierza Wóycickiego 1/3](#)

01-938 Warszawa / [01-938 Warschau](#)

Imię/ [Vorname:](#) _____

Nazwisko/ [Name:](#) _____

Adres/[Anschrift](#) _____

Telefon: _____

E-mail/[E-Mail:](#) _____

Zawód/[Spezjalizacja/Beruf:](#) _____

Podpis/[Unterschrift:](#) _____ [Miejsce, Data/Ort, Datum](#) _____

Zapisuję się na Polsko-Niemieckie Sympozjum "Mediacje w międzynarodowych konfliktach dotyczących dzieci", które odbędzie się 26 - 27 października 2017 roku w Warszawie.

[Ich möchte mich zum Polnisch-Deutschen Symposium Mediation bei grenzüberschreitenden Kindschaftskonflikten am 26. und 27. Oktober 2017 in Warschau anmelden.](#)

Uczestniczę 26 października 2017 r.
[Teilnahme am 26. Oktober 2017](#)

Uczestniczę 27 października 2017 r.
[Teilnahme am 27. Oktober 2017](#)

Wyrażam zgodę na umieszczenie moich danych i adresu mailowego na liście uczestników, która zostanie udostępniona podczas Sympozjum.

[Ich bin einverstanden, dass mein Name und meine E-Mail-Adresse auf einer Namensliste für die Teilnehmer des Symposiums veröffentlicht werden.](#)

Opłata za uczestnictwo wynosi: 20 EUR / [Die Teilnahmegebühr beträgt: 20 EUR](#)

Prosimy o uiszczenie opłaty za uczestnictwo do dnia **14 października 2017 r.** na poniższe konto bankowe:

[Wir bitten Sie die Teilnahmegebühr bis zum 14. Oktober 2017 auf folgendes Konto zu überweisen:](#)

DKB, IBAN: DE39 1203 0000 1005 3393 44, BIC: BYLADEM1001

Prosimy o przesłanie zgłoszenia na adres mailowy: info@mikk-ev.de, lub pocztą:

MiKK e.V., Fasanenstr. 12, 10623 Berlin

[Das Anmeldeformular schicken Sie bitte per E-Mail an: info@mikk-ev.de oder per Brief an:](#)

MiKK e.V., Fasanenstr. 12, 10623 Berlin